L-Isplużżjoni tal-kamra tan-nar taż-Żejtun
1 ta' Mejju 1904

Kitba ta' Carmelo P. Baldacchino

F'Għeluq il-mitt sena mit-traġedja.

Kienet il-ġurnata tal-Ħadd l-1 ta' Mejju 1904, meta bħas-soltu xi rġiel Żwieten kienu jmorru jaħdmu n-nar f'kamra qalb ir-raba' fi triq it-Torri jew triq Marsaxlokk, limiti taż-Żejtun, għall-festa tal-padruna tagħna Santa Katarina. Kienet ġurnata bħall-oħrajn, meta wara li semgħu l-quddiesa tal-Ħadd, marru bħas-soltu f'dan il-post, u jingħad li xi wħud minnhom ħallew il-post biex imorru jisimgħu l-quddiesa ta' l-għaxra ta' filgħodu.

Ftit wara li daqqu l-għaxra ta' filgħodu, waqt li kienu qed jaħdmu n-nar instemgħet splużjoni kbira li redgħet l-irħula viċin, u skond l-ewwel xhud, li kien Ġużeppi Bonniçi iben Klement magħruf bħala taċ-Ċawla, li tela' fuq il-bejt tad-dar tiegħu, u ra daħna kbira ġejja mill-inħawi tat-triq ta' Marsaxlokk, u dak il-ħin kien għaddej tifel, li qal li hu ma jafux, li qal li splodiet il-kamra tan-nar tar-raħal. "Jiena bla telf ta' żmien mort infittex qassis u ltqajt ma' l-arċipriet tar-raħal u għidtlu bid-diżgrazzja; hu malajr mar għas-Sagramenti, u mar fuq il-post.. Wara dan jien mort l-għassa tal-pulizija fejn infurmajthom bli kien ġara".

Il-Pulizija mill-ewwel bdew bil-ħidma tagħhom biex jistabbilixxu min seta' kien hemm dak il-ħin fil-kamra li splodiet, u rriżulta li fil-kamra kien hemm:-
Carmelo Caruana ta' 20 sena iben Ġużeppi ta' Lawdu.
Carmelo Mifsud ta' 21 sena iben il-mejjet Alessio tar-Ruħ.
Angelo Brincat ta' 21 sena iben Santo ta' Santu.
Vincenzo Mifsud ta' 18-il-sena iben Carmelo tal-Bonġu.
Mabbli Mifsud ta' 16-il-sena iben Angelo tal-Faċċol.
Mikiel Spiteri ta' 19-il-sena iben Rozario tal-Katutu.

Dawn kienu kollha miż-Żejtun, kienu qed jaħdmu materjal splussiv f'kamra fi triq it-Torri jew triq Marsaxlokk, limiti taż-Żejtun.

Il-materjal esplussiv ikkaġuna r-rovina tal-kamra. Dawn ta' hawn fuq imsemmija baqgħu graviment feruti, u minnhom Carmelo Mifsud, Mikiel Spiteri, u Mabbli Mifsud kienu jinsabu fil-periklu li jitilfu ħajjithom kif jidher miċ-ċertifikati tat-tobba Emanuel Cannataci MD. Carmelo Borg MD. u G. F. Inglott MD.

Carmelo Caruana diġa fuq ordni tat-tabib Cannataci, ġie meħud l-isptar Ċentrali tal-Furjana, waqt li Carmelo Mifsud ma kienx fi stat li jixhed.

Dan ir-rapport sar mill-ispettur tal-pulizija taż-Żejtun, is-Sur Ramiro Francesco Barbaro Sant.

Quddiem il-Maġistrat Dr. Ġiuseppe Falzon LL. D., mgħejjun mill-iskrivan tal-qorti s-Sur Carlo Bajona, flimkien ma' l-ispettur imsemmi Barbaro Sant, bdiet inkjesta dwar il-kaz, u l-ewwel li xehdu kienu wħud mill-vittmi ta' dan il-kas li kienu:-
Mikiel Spiteri, Amabile Mifsud, Angelo Brincat, u Vincenzo Mifsud, bil-ġurament quddiem il-Magistrat imsemmi qalu li dak in-nar filgħodu marru jaħdmu l-bombi għall-festa ta' Santa Katarina taż-Żejtun f'kamra li miż-Żejtun tieħu għal Marsaxlokk, fejn f'daqqa waħda saret splużżjoni li ħadd ma jaf fejn kienet il-

bomba li splodiet, u ma jafux kif ġrat l-isplużżjoni. "Aħna ċerti li din l-isplużżjoni saret b'aċċident għaliex aħna żguri li ħadd ma ried jagħmel ħsara lilu nnifsu. Ma nafux la n-numru ta' bombi, u lanqas il-kwantita tal-porvli ta' l-isparar li konna qed naħdmu. Wara li kkargajniehom u konna ser nagħlquhom, splodiet waħda u wara ħadu kollha, u ma nafux jekk ġarax xi ħaġa lill-oħrajn u lanqas ma nafu min kien qed jaħdem fuq l-ewwel bomba li splodiet, jew il-ħtija ta' min kienet li saret l-isplużżjoni. Nissoponu li l-ispluzzjonijiet saru b'aċċident. Fil-kamra kien hawn madwar, elfejn jew aktar bombi lesti. Aħna ċerti li ħadd minna ma kien qed ipejjep. Il-kamra ma kellha l-ebda ftuħ ħlief il-bieb ta' barra tad-dħul; il-bombi kien jonqoshom l-ispaga. B'kollox kellna ħames irtal u f'daqqa waħda rajna l-fjammi u l-ġebel jaqa' madwarna u fuqna u ħsejjer ta' splużżjoni qawwija li ma nafux kif saret u lanqas ħdejn min kienet il-bomba li splodiet l-ewwel".

Mikiel Angelo Bondin, bin Klement, li joqgħod iż-Żejtun qal bil-ġurament li għall-ħabta tal-10 ta' filgħodu waqt li kien ġo l-għalqa tiegħu fil-viċinanzi tar-razzett imfarrak bl-isplużżjoni, fejn smajt splużżjoni qawwija, ħarist u rajt ħafna ġebel tiela' fil-għoli u xi nar jaqbad fl-ajru, minn din il-kamra li qed nara mġarrfa. Jiena ġrejt għal fuq il-post u sibt silenzju perfett. Wara ftit smajt xi krib minn taħt it-tifrik fil-kamra fir-rokna lejn ix-xlokk fuq it-triq, u bdejt inneħħi l-ġebel u ħriġt lil Anglu ta' Santu, kellu idejh u ħwejġu maħruqin u ġbidtu minn saqajħ, smajt aktar krib u ħrigt minn taħt it-tifrik lil Vincenzo Mifsud tal-Bonġu, li kien qiegħed fl-istess rokna ftit 'il bogħod minn Angelo, dawn ma qalu xejn, smajt aktar krib ġej mir-rokna faċċata ta' l-ewwel waħda u li tagħti għat-triq u ħriġt żewġ persuni oħra li jiena ma għarafthomx, wieħed kien fuq l-ieħor bi ġrieħi u demm ħiereġ minnhom u li kellhom ħwejjigħom maħruqa. Minn dawn il-persuni kollha ta' hawn fuq ħadd ma qal xi ħaġa, imma kollha kienu jokorbu bl-uġigħ; f'dan kollu jiena kont megħjjun minn xi nies li waslu mir-raħal ftit wara. Irnexxielna nsalvaw ieħor li jiena ma nafux, kien viċin l-oħrajn u ma qal xejn. Jiena rajt l-aħħar darba il-kamra sħiħa l-ġimgħa li għaddiet u ma nafx x'kienu qed jagħmlu fil-kamra dawn l-iddiżġrazzjati.

Carmelo Caruana iben Ġużeppi ta' Lawdu li joqgħod iż-Żejtun xehed bil-ġurament fl-isptar ċentrali tal-Furjana. "Konna qegħdin nippreparaw il-bombi li kienu diġa mimlija b'kompożizzjoni ta' putassa, żelfo, antimju, minn din il-kompozizzjoni kellna b'ħames irtal użin. Kellna wkoll minn din is-sustanza li kien għadhom ma ġewx imħallta li ma nafx kemm kwantita, meta wasalt jiena, sħabi kienu qed jaħdmu għal dawn il-bombi, fil-kamra fit-triq li tagħti għal Masaxlokk. Din il-kompożizzjoni kienet diġa lesta, u ma nafx min ippreparaha u lanqas meta ġiet ippreparata f'daqqa waħda saret splużżjoni f'din il-kompożizzjoni, ma nafx kif u ma' l-isplużżjoni sibt ruħi taħt it-tifrik, ma nafx min kien li salvani u jiena ċert li ħadd minna ma kien qed ipejjep. Fl-opinjoni tiegħi kienet diżgrazzja u jien sfajt ferut. Din il-ħaġa ġrat dalgħodu u l-bombi lesti kienu madwar elf".

Ta' min jgħid li mis-sitta li kienu fil-kamra kien Carmelo Caruana biss li wara ġlieda mit-tobba biex isalvawlu ħajtu, dam fil-periklu tal-mewt sad-19 ta' Mejju 1904, skond iċ-ċertifikat tal-Professur S. Cassar M.D. li nforma lil-maġistrat permezz ta' ċertifikat mediku fid-19 tax-xahar bil-firma tiegħu li fih hu stabbilit li Carmelo Caruana ma kienx għadu fil-periklu tal-mewt. Hu l-uniku wieħed li baqa' ħaj u li għex għal ħafna snin wara l-isplużżjoni li ġrat fiż-Żejtun mitt sena ilu.

Il-Maġistrat fetaħ inkjesta dwar dan il-

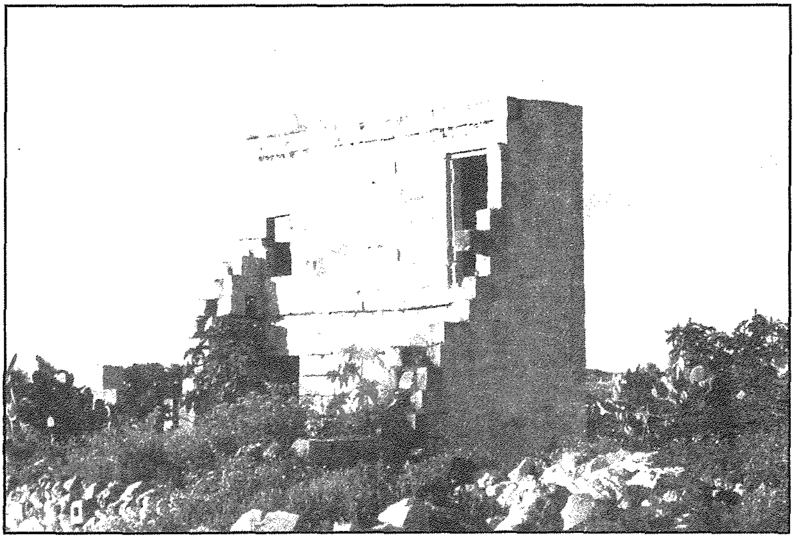
kaz li tgħid "Wara li dalgħodu għal ħabta ta' nofs in-nhar ġie rrapurtat lili bit-telefon mill-pulizija esekuttiva li xi wħud weġġgħu wħud minnhom jinsabu fil-periklu gravi ta' ħajjithom minħabba l-isplużżjoni f'kamra fil-limiti taż-Żejtun, li kkaġunat ir-rovina ta' din il-kamra.

Il-Maġistrat hawn taħt iffirmat mgħejjun mill-iskrivan tal-qorti Carlo Bajona mar fl-għassa tal-pulizija taż-Żejtun fejn wasal fil-ħin imsemmi, u sab li dawn l-individwi msejkna kienu, Mikiel Spiteri, Amabile Mifsud, Angelo Brincat, Vincenzo Mifsud, Carmelo Mifsud u Carmelo Caruana.
Huwa ħa x-xhieda taħt ġurament ta' l-ewwel erba' sab li l-aħħar wieħed kien diġa gie meħud l-isptar ċentrali u dak ta' qabel ta' l-aħħar ma setax jagħti xhieda, u rċieva mingħand il-pulizija l-uniku rapport tal-fatt dwar dak li ġara, kif ukoll diversi ċerifikati medici.

Wara dan il-maġistrat mar fuq il-post tad-disgrażżja, kamra fit-triq it-Torri jew triq Marsaxlokk limiti taż-Żejtun, kienu preżenti l-ispettur tal-pulizija Ramiro Francesco Barbaro Sant, osserva u ġiegħel lix-xhieda msejħa għal okkorrenza, Mikiel Camilleri, bin Valent li joqgħod il-belt Valletta u Luiġi Leone iben Gio Maria li joqghod iż-Żejtun; kamra bi pjan wieħed li tinsab tmiss ma' għalqa fuq it-triq hawn fuq imsemmija, fuq il-lemin int u sejjer lejn Marsaxlokk, u f'distanza mill-istess fuq in-naħa taż-Żejtun, hemm razzett abitat mill-familja ta' Ġużeppi Portelli u post ieħor tax-xogħol użat bħala barumbara mhux abitata lejn Marsaxlokk.

Din il-kamra hija f'rovina, li tinsab bla saqaf u b'xi ħitan imwaqqgħa u oħrajn qed jaqgħu, probabilment bl-effett ta' l-isplużżjoni qawwija u riċenti ta' materjal li jaqbad. Fil-ħajt parti minnu mkisser li jagħti għat-triq, hemm bieb imbarrat bil-ġebel, fuq l-art tal-kamra hemm ukoll munzell ġebel imfarrak, travi ta' l-injam u biċċiet tal-karti, u fit-triq ġebel ieħor ħdejn il-kamra, car li waqgħu mill-istess ħitan tal-kamra. Tajt l-inkarigu lill-Perit arkitett Giuseppe Ruggiero Busuttil li ġie innominat apposta biex jeżamina dan il-kaz u jippreżenta r-rapport tiegħu eżatt kif ikun lest.

Il-Maġistrat ordna li jiġu mneħħija xi affarijiet li jistgħu jkunu ta' periklu għan-nies u affarijiet oħra; Osservati fost it-tifrik tal-munzell tal-ġebel kien hemm flixkun *'Gineparo'* li kien fuq il-ġebel fit-triq, ħalla l-access miftuħ għall-ħin meħtieġ, fiċ-ċirkustanzi preżenti tal-każ u mar l-isptar ċentrali tal-Floriana fejn



ha x-xhieda ta' Carmelo Caruana li diġa' semmejna. Il-Magistrat Dr. Giuseppe Falzon LL.D. kien mgħejjun minn Mikiel Camilleri, Luigi Leone u Carlo Bajona l-iskrivan tal-Qorti.

Guzeppi Giardina bin in-nutar Feliciano mwieled u joqgħod iż-Żejtun, jistqarr li l-kamra li qed jara mwaqqgħa u li ħdejha qed isir l-access, hija propjeta' tal-mara tiegħu w amministrata minnu. Il-kamra kellha bieb wieħed li kien imbarrat bil-ġebel li jagħti għat-triq: kellha bieb ieħor għal ġo l-għalqa li magħha hija magħquda permezz ta' bieb ċkejken għas-saqaf u tieqa ċkejkna viċin il-bieb ċkejken. Dawn iż-żewgt ikmamar huma mikrija lil Giovanni Busuttil.

Ġużeppi Portelli, iben Damjan, imwieled u joqgħod iż-Żejtun, jiddikjara bil-ġurament li huwa jgħix bil-familja fir-razzett 'l bogħol minn din il-kamra rovina (mwaqqgħa) 46 pass bogħod skond il-miżuri li għandi jien issa.

"Dalgħodu bejn l-10:00 u l-11:00am ħadd minna ma kien hawn, naf li fis-Sajf li għadda xi wħud min-nies, li ma niftakarx min kienu, kienu spiss jiġu f'din il-kamra, llum mwaqqgħa, biex jaħdmu materjal splussiv. L-aħħar darba li rajt il-kamra wieqfa kien dalgħodu għall-ħabta tat-8:30".

Antonio Cutajar, iben Fidiel, imwieled u joqgħod Ħal-Għaxaq, jiddikjara bil-ġurament li huwa ilu jaħdem f'materja splussiva għal dawn l-aħħar ħamsin sena għal-logħob tan-nar u: "Bħala perit espert ngħid li din il-kamra, li fiha qed isir l-aċċess ġiet imwaqqgħa permezz ta' splużżjoni tal-materjal li semmejna. L-isplużżjoni setgħet kienet ikkawżata minn sempliċi ħbit tal-kompożizzjoni u li kien hawn madwar 15,000 (ħmistax-il elf) bomba. Din il-kompużizzjoni tikkonsisti f'putassa tal-kulur, antimonju u sulpher. Kull bomba komuni u ordinarja jkollha fiha żewg drammi ta' putassa, dramm ta' antimonju u nofs dramma ta' solfu. Meta tkun lesta din il-kompożizzjoni tiġi mqarsta ġo karti komuni b'erba' dawriet, u mgħottija bl-istess karta min-naħa ta' fuq u marbuta bi spaga bħal din: (jgħaddi biċċa spaga b'ordni tal-maġistrat biex juriha lill-oħrajn) u għal erba' dawriet oħra. Jekk fil-kamra kienx hawn dan in-numru ta' bombi, bilfors kellha tkun il-kwalita ta' din il-kompożizzjoni biex tagħmilhom. Dawn is-sustanzi jħalluhom jinxfu, ipoġġuhom ġo kartell u jiġu mċaqalqa bilmod, u jekk jaħbtu flimkiem, faċli li ssir splużżjoni; kull sustanza waħedha ma tista' tikkaġuna xejn. Il-kompożizzjoni trid tkun imħallta biex tagħmel splużżjoni. Anke nofs kwart ta' din il-kompożizzjoni, meta jisplodi jista' jikkaġuna dannu għall-persuna u dannu materjali. Kull ratal materjal minn din il-kompożizzjoni huwa daqs il-forza ta' seba' rtal porvli ta' l-isparar.

Vincenzo Buttigieg, bin Guzeppi, mwieled Ħaż-Żabbar, u joqgħod iż-Żejtun, qal bil-ġurament li huwa jieħu ħsieb l-għalqa li fiha bini użat bħala barumbara fil-viċinanzi tal-kamra, li fiha il-bieraħ filgħodu saret l-isplużżjoni: "Ħadd ma jorqod f'din il-barumbara u ħadd ma kien fiha il-bieraħ filgħodu".

Dr. Alessandro Sultana, espert fil-materjal splussiv għamel rapport wara li rċieva struzzjonijiet mill-ispettur tal-pulizija esekuttiva, is-Sur Ramiro F. Barbaro Sant, biex jeżamina s-sustanzi kkonservati minnu fil-5 ta' Mejju 1904. "Jiena mort l-għassa tal-pulizija taż-Żejtun fejn dan l-uffiċjal imsemmi hawn fuq, ippreżentali xi pakketti flimkien ma' bomba, ħadt kampjun minn dawn il-pakketti msemmija u ġarrejtu flimkien mal-bomba, fil-laboratorju tas-saħħa Pubblika. Wara li għamilt l-eżami kimiku u analitiku wasalt għal dawn il-konklużjonijiet:

1) Waħda minn dawn is-sustanzi kienet Zelfo di Commercio; minnha nnifisha mhix esplussiva.
2) Oħra porvli metal Solforo ta' l-Antimonju, li wkoll minnha nnisifsha mhix esplussiva.
3) Oħra trab tal-porvli abjad Kristallina mħallta b'kulur tal-putassa esplussiva, li minnha nnifisha meta tigi mħabbta jew skussata bis-saħħa f'ċirkustanzi speċjali tista' tkun perikoluża.
4) Bomba ta' taħlita li tieħu n-nar u esplussiva; minnha nnifisha esplussiva.

"It-tliet sustanzi li semmejna fuq in-numri 1, 2 u 3, mħalltin b'ċerti proporzjoni, jistgħu jikkostitwixxu taħlita esplussiva minnha nnifisha, ftit jew wisq perikoluża, aktar u aktar meta tisplodi anke fi kwantita' ċkejkna. Instabu fil-vicin aktar kwantitajiet; l-istess ngħid dwar il-bomba. Il-ħsara li ssir lill-persuna bil-materjal tiddependi tkunx gravi jew le mill-qawwa ta' l-isplużżjoni".

Nhar il-5 ta' Mejju 1904, l-Ispettur Ramiro F. Barbaro Sant ġie pprezentat lura xi pakketti u bomba minn Dr. Alessandro Sultana u kampjun bajdani bit-terraċċju aħmar. It-tieni wieħed fih trab safrani u l-aħħar wieħed fih sustanza li tagħti fl-iswed, bomba u xi pakketti miftuħa, "li jien kont sibt wara nofs in-nhar, fl-1 ta' Mejju, fil-kamra fejn kienet saret l-isplużżjoni u fejn wara nofs in-nhar sar l-access mill-Magistrat, li kienu taht it-tifrik u biex nevita kull periklu jew xi diżgrazzja oħra jien iddistruġġejt dawn is-sustanzi f'dawn il-pakketti nhar il-11 ta' Mejju billi tfajthom 'il barra fil-baħar".

Il-Magistrat Dr.Ġuseppe Falzon LL.D., ħatar lil perit Ġużeppi Ruggiero Busuttil PAA, biex jeżamina l-kamra li qegħda fil-limiti taż-Żejtun fi triq it-Torri jew triq Marsaxlokk numru 62, li hija propjeta' ta' Ġiuseppe Giardina li għandha s-saqaf u parti sewwa mill-ħitan imfarrkin, biex nirreferilu:

1) Deskrizzjoni ta' din il-kamra qabel ma ġiet imwaqqgħa.
2) L-istat preżenti ta' din il-kamra.
3) Il-kawża tat-tiġrif tagħha.
4) Il-post minn fejn ġiet il-kawza tat-tiġrif.
5) Jekk in-nar kienx il-kawża ta' dan it-tiġrif, dan jista' jiġi kkomunikat minn xi post viċin.
6) L-ispiża ta' dawn id-danni (l-eżekutur).

"Mort fuq il-post ta' l-aċċess, indikat lili mill-Maġistrat hawn fuq imsemmi, nhar il-Ħadd l-1 ta' Mejju 1904, għall-ħabta tat-3:00pm. Xi sigħat wara, skond tagħrif mogħti lili wara d-diżastru, jiena issa ser nissottometti bir-rispett ir-rapport tiegħi li ġej bħala tweġiba għall-mistoqsijiet imniżżla hawn fuq".

1) Illi il-kamra qabel ma ġiet imġarrfa, stajt nosserva jiena personalment, u milli jirriżulta' mir-rapport ta' Ġuseppe Giardina, propjetarju ta' l-istess kamra, kienet tikkostitwixxi f'kamra ta' daqs ta' madwar erbatax-il pied u fonda madwar tlettax-il pied, li kellha bieb wieħed li jagħti għat-triq li kien imbarrat minn ġebel imħarbat, u bi ftuh lejn l-għalqa, b'taraġ fuq quddiem li jagħti għal bejt ta' din il-kamra, bi tromba li tgħatti dan it-taraġ, li taħtu kien hemm bir. Minn barra, l-għoli bl-apramorta b'kollox kien ta' sbatax-il-filata u minn ġewwa madwar tnax-il-filata; is-saqaf kien mibni fuq tliett travi ta' njam, il-parti tad-dahar, fejn kien hemm it-tarag, kienet l-aktar għolja mill-partijiet l-oħra ta' madwar seba' filati, peress li kien hemm it-tromba.
2) Illi din il-kamra li m' ilhiex mibnija ħafna, u mibnija regolarment b'ġebel tajjeb u oħxon u b'ħitan dobbli, minbarra t-taraġ u t-tromba, illum parti mill-ħajt tal-faċċata mġarraf f'għoli ta' madwar tlettax-il filata b'ħafna konsenturi, il-parti ta' fuq sa l-arkitrav tal-bieb imwaqqgħa. Il-ħajt laterali fuq il-lemin bit-tromba fuq it-taraġ imġarraf,

qed iżomm parti ċkejkna tal-ħajt in-naħa tax-xellug, b'tali mod li tista' tiġġarraf malajr, peress li l-bqija tal-ħajt huwa mwaqqgħa, mentri l-ħajt ta' wara t-tarag u t-tromba huma kompletament imġarrfin flimkien mas-soqfa tagħhom u t-travi li fuqhom kien jistriħ is-saqaf.

L-ambjent tal-kamra hu mimli ġebel, xi wħud sħiħ u ieħor imfarrak, xi partijiet tat-travi huma mkissrin; osservajt kwantita' ta' karti ġa użati bil-kitba fuqhom u xi spag. Fuq barra, in-naha tat-triq, iż-żewg naħat tal-kamra lejn l-għalqa hemm gozz kbir ta' ġebel li bih kienet mibnija l-kamra mġarrfa.

3) Peress li issa jmissni nagħti l-kawża li pproduċiet dan it-tiġrif f'daqqa; jew bilfors ikolli nattribwiha għal sparatura ta' xi materja terribilment esplussiva. Dan il-ġudizzju tiegħi hu kkonfermat mhux biss bil-mod ta' kif il-ħitan u s-soqfa huma mġarrfin, iżda wkoll bil-preżenza ta' kwantita' ta' karti użati minn dik il-karta li ssoltu jużaw biex jiksu l-bombi ta' l-isparar u mill-ispag li bih is-soltu jorbtu l-bombi.

4) Mill-eżaminazzjoni tal-post , kif ġie mogħti lili, mhux possibli nistabilixxi l-post eżatt fejn saret l-isplużżjoni.

5) Il-kamra li splodiet hija waħda maqtugħa minn kull bini ieħor, b'distanza ta' mija u ħdax-il pied, lejn ir-raħal hemm razzett ta' Ġużeppi Portelli, u f'distanza ta' mija u tnax-il pied, lejn Marsaxlokk hemm il-barumbara ta' Vincenzo Buttigieg. Kemm minħabba d-distanza, kif ukoll din l-isplużżjoni ħadet f'daqqa; in-nar ma setax ġie kkomunikat minn xi wieħed minn dawn l-irziezet.

6) Dwar il-ħsara li tikkonsisti fit-tiġrif sħiħ ta' din il-kamra, peress li nikkonsidra li l-ġebel għadu tajjeb biex jintuża mill-ġdid. Jien niddikjara l-ispiża totali tal-ħsara tlaħħaq is-somma ta' $321 (tlett mija u wieħed u għoxrin liri sterlina)

Ħajr lill-Arkivju Nazzjonanli ta' Santu Spirtu, Rabat.

Lil Kan. Dun Joe Abela, Zejtun.

Eternity

Gifts and furinture, Candles, Carpets, Glass and more.

25th November Avenue, Żejtun ŻTN 06 (next to HSBC)
Tel: 2180 4093 • 2167 4565 • Mob: 7947 6714